



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
31 July 2015
Russian
Original: English

Семидесятая сессия

Пункт 20 (d), (e) и (f) предварительной повестки дня*

**Устойчивое развитие: охрана глобального климата
в интересах нынешнего и будущих поколений человечества**

**Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций
по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые
испытывают серьезную засуху и/или опустынивание,
особенно в Африке**

Конвенция о биологическом разнообразии

Осуществление конвенций Организации Объединенных Наций по окружающей среде

Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь препроводить членам Генеральной Ассамблеи доклады, представленные секретариатами Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, и Конвенции о биологическом разнообразии.

* A/70/150.



Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Доклад Исполнительного секретаря Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата о работе Конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата, Лима, 2014 год	4
А. Итоги работы двадцатой сессии Конференции сторон и десятой сессии Конференции сторон, действующей в качестве совещания сторон Киотского протокола	4
В. Этап заседаний высокого уровня	5
С. Итоги двадцатой сессии Конференции сторон	6
D. Итоги десятой сессии Конференции сторон, действующей в качестве совещания сторон Киотского протокола	10
E. Выводы и рекомендации	12
II. Доклад об осуществлении Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке	12
А. Подготовка к двенадцатой сессии Конференции сторон	12
В. Четвертая специальная сессия Комитета по науке и технике	13
С. Тринадцатая сессия Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции	14
D. Последующая деятельность по итогам Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию и повестка в области устойчивого развития на период после 2015 года	16
E. Общемировое празднование Всемирного дня борьбы с опустыниванием и засухой в 2015 году	17
F. Сотрудничество с Глобальным экологическим фондом	19
G. Партнерство	19
H. Наблюдения и возможные действия Генеральной Ассамблеи	20
III. Доклад о ходе осуществления Конвенции о биологическом разнообразии	20
А. Введение	20
В. Итоговый документ двенадцатой Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии	20
С. Основные итоги седьмой Конференции сторон, действующей в качестве совещания сторон Картахенского протокола по биобезопасности	24
D. Нагойско-Куала-Лумпурский дополнительный протокол об ответственности и возмещении к Картахенскому протоколу по биобезопасности	25
E. Основные итоги первой Конференции сторон, действующей в качестве совещания сторон Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения к Конвенции о биологическом разнообразии	26

F.	Прогресс, достигнутый в реализации Стратегического плана по биоразнообразию на 2011–2020 годы и Айтинских задач в области биоразнообразия, в том числе информация о трудностях, возникших в процессе осуществления.	26
G.	Последующая деятельность по итогам Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию	27
H.	Рекомендации.	28
Приложение		
	Прогресс в деле реализации Айтинских задач в области биоразнообразия	29

I. Доклад Исполнительного секретаря Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата о работе Конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата, Лима, 2014 год

1. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 69/220 от 19 декабря 2014 года предложила секретариату Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата представить Генеральной Ассамблее на ее семидесятой сессии доклад о работе Конференции сторон Конвенции. Данный доклад представляется в соответствии с указанным предложением.

A. Итоги работы двенадцатой сессии Конференции сторон и десятой сессии Конференции сторон, действующей в качестве совещания сторон Киотского протокола

2. Конференция Организации Объединенных Наций по изменению климата прошла в Лиме, с 1 по 14 декабря 2014 года и состояла из следующих сессий:

- a) двадцатая сессия Конференции сторон;
- b) десятая сессия Конференции сторон, действующей в качестве совещания сторон Киотского протокола;
- c) сорок первая сессия Вспомогательного органа по осуществлению;
- d) сорок первая сессия Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам;
- e) третий этап второй сессии Специальной рабочей группы по Дурбанской платформе для более активных действий.

3. Лимская конференция характеризовалась высоким уровнем участия: на ней присутствовали 6291 представитель правительств, 3985 наблюдателей и 904 представителя прессы.

4. Существенные результаты были достигнуты всеми органами Конференции: Конференцией сторон Конвенции было принято 12 решений, а Конференцией сторон, действующей в качестве совещания сторон Киотского протокола, — 8 решений.

5. Главными итогами Лимской конференции являются:

- a) Лимский призыв к действиям по борьбе с изменением климата — о продолжении реализации Дурбанской платформы для более активных действий с целью достижения в 2015 году масштабного и значимого глобального соглашения, включая приложение с элементами проекта текста для переговоров;
- b) прогресс, достигнутый в отношении Варшавского международного механизма по потерям и ущербу в результате воздействий изменения климата, включая согласование плана работы и состава его исполнительного комитета;

с) Лимская программа работы по гендерным вопросам, представляющая значительный прогресс относительно решения по гендерным вопросам, принятого сторонами в 2012 году (решение 23/СР.18).

6. Кроме того, в результате взятых на себя в ходе Лимской конференции обязательств по капитализации Зеленого климатического фонда и Адаптационного фонда позволили Фонду достичь и превысить целевой показатель первоначального капитала, составляющий 10 млрд. долл. США, и значительно содействовали достижению Адаптационным фондом целевого показателя в размере 90 млн. долл. США.

В. Этап заседаний высокого уровня

7. Председатель Конференции открыл этап совместных заседаний высокого уровня в рамках двадцатой сессии Конференции сторон и десятой сессии Конференции сторон, действующей в качестве совещания сторон.

8. Генеральный секретарь, Председатель Генеральной Ассамблеи и другие высокопоставленные лица выступили с заявлениями, в которых отмечали необходимость принятия решительных шагов в направлении достижения успешных договоренностей на Конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата, которая состоится в Париже с 30 ноября по 11 декабря 2015 года. Генеральный секретарь предложил сторонам, которые еще не объявили о поддержке Зеленого климатического фонда, рассмотреть возможность принятия смелых финансовых обязательств в ходе Лимской конференции. Генеральный секретарь призвал стороны принять решение о стимулировании и содействии сотрудничеству, основанному на более всестороннем комплексе действий всех субъектов, включая частный сектор, гражданское общество, города и прочие стороны на субнациональном уровне, а также призвал страны, которые еще не сделали этого, сдать на хранение свои документы о принятии Дохинской поправки к Киотскому протоколу.

9. На этапе заседаний высокого уровня с заявлениями от имени сторон выступили 144 участника, в том числе 5 глав государств или правительств, 3 вице-президента или заместителя премьер-министров и 90 министров.

10. Были проведены два диалога министров высокого уровня: один был посвящен финансированию деятельности, связанной с изменением климата, и другой — Дурбанской платформе для более активных действий.

11. В соответствии с пунктом 13 решения 3/СР.19 9 декабря 2014 года был проведен первый двухгодичный диалог министров на высоком уровне по финансированию борьбы с изменением климата. Председатель Конференции представил выводы, полученные в ходе диалога¹: министры придерживаются мнения, что Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата обладает многими чертами институциональной базы и располагает рядом инструментов и элементов, необходимых для обеспечения предсказуемости, доступности и прозрачности финансовых потоков; они отметили важность наблюдения за финансированием, подготовки отчетности и проведения проверок, а также обратили внимание на то, что многие используемые в

¹ См. http://unfccc.int/meetings/lima_dec_2014/items/8717.php.

этих целях инструменты необходимо усовершенствовать либо укрепить и направить на выполнение более прогрессивных задач, имеющих стратегическое значение. Председатель посчитал, что диалог подал четкий политический сигнал о необходимости определения компонентов, которые позволят обеспечить успешную мобилизацию, распределение и использование финансирования деятельности, связанной с изменением климата, не только в период, предшествующий 2020 году, но и, поскольку стороны приближаются к миру в период после 2020 года, в конечном счете обеспечит крайне необходимую предсказуемость, эффективность и прозрачность потока ресурсов.

12. В соответствии с пунктом 7 решения 1/CP.19, в котором Конференция сторон призвала стороны к активизации взаимодействия сторон на высоком уровне относительно Дурбанской платформы для более активных действий при помощи сессионного диалога на уровне министров, Председатель созвал диалог на уровне министров в целях осуществления стратегического руководства, необходимого для определения основы соглашения 2015 года и ускорения деятельности.

13. Диалог стал уникальной возможностью непосредственного взаимодействия министров и обсуждения всего спектра вопросов, касающихся Дурбанской платформы для более активных действий, включая политический паритет и соотношение различных элементов соглашения 2015 года, подготовку предлагаемых определяемых на национальном уровне вкладов и создаваемые соглашения возможности для ускорения реализации принимаемых и более активных действий. Диалог также помог сторонам придать политический импульс для достижения успешных результатов Лимской конференции на пути к Конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата, которая пройдет в Париже в 2015 году.

14. Кроме того, Председатель провел заседание высокого уровня в целях поддержки необходимой активизации действий в защиту климата и признания роли всех сторон, борющихся с изменением климата. В ходе мероприятия состоялся структурированный диалог между представителями правительств и ведущими негосударственными субъектами, нацеленный на определение методов и подходов к наращиванию масштабов деятельности.

С Итоги двадцатой сессии Конференции сторон

15. Участники Лимской конференции добились значительного прогресса в области достижения нового глобального соглашения.

16. В пункте 2 решения 1/CP.20 Конференция сторон постановила, что в протоколе, ином правовом акте или имеющем юридическую силу согласованном итоговом документе согласно Конвенции, применимом ко всем сторонам, должны пропорционально учитываться, в частности, вопросы предотвращения изменения климата, адаптации, финансирования, развития и передачи технологий, а также наращивания потенциала и обеспечения транспарентности действий и поддержки. В пункте 3 того же решения Стороны подчеркнули свою приверженность достижению в 2015 году амбициозного соглашения, отражающего принцип общей, но дифференцированной ответственности и соответствующих возможностей, с учетом различных национальных условий. Это отражает принципы Конвенции и это позволяет учесть в решении развитие от-

ветственности и потенциала с момента первоначального обсуждения Конвенции.

17. В пункте 5 решения Стороны отметили прогресс, достигнутый в Лиме в разработке элементов проекта переговорного текста, содержащегося в приложении к решению, и в пункте 6 постановили, что Специальная рабочая группы по Дурбанской платформе для более активных действий ускорит свою работу, с тем чтобы до начала мая 2015 года был подготовлен переговорный текст для протокола.

18. В итоговых документах Лимской конференции отмечается важность предполагаемых определяемых на национальном уровне вкладов. В пункте 10 решения было установлено, что предполагаемый определяемый на национальном уровне вклад каждой стороны будет представлять собой новую инициативу в дополнение к нынешним обязательствам этой стороны, и в пункте 12 Конференция сторон призвала все стороны рассмотреть возможность информирования о своих обязательствах, касающихся планирования в области адаптации, или рассмотреть возможность включения адаптационного компонента в свои предполагаемые определяемые на национальном уровне вклады.

19. Кроме того, в пункте 14 решения было установлено, что информация, предоставляемая сторонами, сообщающими о таких вкладах, с целью обеспечения ясности, транспарентности и понимания может в надлежащих случаях содержать количественную информацию об исходной точке, временных рамках и/или периодах осуществления, масштабах и сфере охвата, процессах планирования, прогнозах и методологических подходах, в частности используемых для оценки и учета антропогенных выбросов парниковых газов и, в соответствующих случаях, их абсорбции, а также информацию о том, почему, по мнению стороны, ее предполагаемый определяемый на национальном уровне вклад является справедливым и амбициозным с учетом ее национальных условий и каким образом он способствует достижению цели Конвенции.

20. Далее, в пункте 15 решения Конференция сторон вновь призвала стороны, являющиеся развитыми странами, оперативные органы финансового механизма и любые другие организации, способные сделать это, оказать помощь в подготовке и препровождении предполагаемых определяемых на национальном уровне вкладов сторон, которые могут нуждаться в такой помощи.

21. В пункте 19 решения Конференция сторон постановила продолжить техническое изучение возможностей с высоким потенциалом предотвращения изменения климата, в том числе тех, которые сопряжены с преимуществами для адаптации, здоровья и устойчивого развития, в период 2015–2020 годов путем обращения к секретариату с просьбой организовать серию сессионных совещаний технических экспертов, обновлять технический документ о положительном воздействии деятельности по предотвращению изменения климата и об инициативах и вариантах повышения степени амбициозности деятельности по предотвращению изменения климата и опубликовать резюме для директивных органов.

22. Наконец, в пункте 21 решения Конференция сторон поприветствовала организацию Председателем в Лиме совещания высокого уровня по действиям в области климата и рекомендовала Исполнительному секретарю и Председателю ежегодно проводить мероприятие высокого уровня по активизации действий в области климата (см. пункт 21, решение 1/CP.20).

23. Активизация действий по борьбе с изменением климата также была целью двух инициатив, начало которым было положено на двадцатой сессии Конференции сторон. В ходе совещания высокого уровня по действиям в области климата, прошедшего в Лиме, Председатель Конференции сторон запустил портал «Зона негосударственных субъектов для действий в защиту климата» — веб-платформу, позволяющую компаниям, городам, субнациональным регионам и инвесторам публиковать информацию о принятых обязательствах по решению проблемы изменения климата. На двадцатой сессии Конференции сторон также была запущена Лимско-парижская программа действий, представляющая собой совместную инициативу Председателей Конференций сторон в Перу и Франции, Канцелярии Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и секретариата Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, нацеленную на ускорение роста взаимодействия всех элементов общества в области борьбы с изменением климата и создание четких, амбициозных и долгосрочных инициатив по сотрудничеству в преддверии двадцать первой сессии Конференции сторон.

24. В решении 2/CP.20, одном из важнейших итогов Лимской конференции, Конференция сторон добилась прогресса в области реализации Варшавского международного механизма по потерям и ущербу в результате воздействий изменения климата. Стороны решили, что в состав Исполнительного комитета войдут десять членов от сторон, включенных в приложение I к Конвенции и десять членов от сторон, не включенных в приложение I к Конвенции, в том числе по два члена от государств Африки, Азии и Тихого океана и Латинской Америки и Карибского бассейна, один член от малых островных развивающихся государств, один член от сторон, являющихся наименее развитыми странами, и два дополнительных члена от сторон, не включенных в приложение I. Стороны также приняли положения, касающиеся, помимо прочего, срока выполнения обязанностей, процесса принятия решений, частоты заседаний в год и рабочего языка.

25. Кроме того, Конференция сторон приняла несколько решений, 5/CP.20 и 7/CP.20, касающихся долгосрочного финансирования борьбы с изменением климата и Зеленого климатического фонда соответственно.

26. В решении о долгосрочном финансировании борьбы с изменением климата содержится просьба к сторонам приложить дополнительные усилия для улучшения благоприятных условий и политических механизмов, предназначенных для облегчения мобилизации и эффективного освоения финансовых средств в целях борьбы с изменением климата, в соответствии с решением 3/CP.19. Конференция сторон также обратилась с просьбой к сторонам, являющимся развитыми странами, при подготовке своего следующего цикла обновленных двухгодичных докладов по стратегиям и подходам к расширению финансирования в области изменения климата на период 2016–2020 годов укрепить имеющиеся количественные и качественные элементы намеченной

траектории деятельности, заострив внимание на транспарентности и предсказуемости финансовых потоков (см. пункты 8 и 10 решения 5/CP.20).

27. Конференция сторон обратилась с просьбой к секретариату организовывать ежегодные сессионные рабочие совещания до 2020 года и подготавливать резюме рабочих совещаний для ежегодного рассмотрения Конференцией и участниками министерского диалога высокого уровня по вопросу о финансировании изменения климата (см. пункты 12 и 13 решения 5/CP.20). Сессионные рабочие совещания в 2015 и 2016 годах будут посвящены вопросам финансирования адаптации, потребностям в оказании поддержки сторонам, являющимся развивающимися странами, и сотрудничеству в плане создания более благоприятных условий и поддержки деятельности по обеспечению готовности.

28. В решении 7/CP.20 Конференция сторон с удовлетворением приветствует успешное и своевременное проведение Зеленым климатическим фондом процесса первоначальной мобилизации ресурсов, результатом которого стала мобилизация 10,2 млрд. долл. США, что позволило Фонду начать свою деятельность по поддержке сторон Конвенции, являющихся развивающимися странами, и превращению указанных средств в крупнейший специальный фонд на цели борьбы с изменением климата. Конференция сторон настоятельно призвала Фонд, Временного доверительного управляющего и вносящие взносы стороны подтвердить объявленные взносы в форме полностью оформленных соглашений/договоренностей о взносах, принимая во внимание тот факт, что полномочия Фонда на принятие обязательств вступят в силу, когда 50 процентов взносов, объявленных на сессии по объявлению взносов, которая состоялась в ноябре 2014 года, будут отражены в полностью оформленных соглашениях/договоренностях о взносах, полученных секретариатом не позднее 30 апреля 2015 года.

29. В пункте 8 решения 7/CP.20 Конференция сторон обратилась с просьбой к Совету Зеленого климатического фонда ускорить введение в действие «адапционного окна» и «окна для предотвращения изменения климата» и обеспечить достаточный объем ресурсов для укрепления потенциала и разработки и передачи технологий. В пункте 9 Конференция также просила Совет ускорить начало функционирования подразделения для работы с частным сектором за счет усилий по обеспечению аккредитации субъектов частного сектора и субъектов государственного сектора с соответствующим опытом работы с частным сектором в 2015 году, ускорения деятельности по крупномасштабной мобилизации ресурсов и разработки стратегического подхода к взаимодействию с частным сектором.

30. Лимская конференция также добилась прогресса на пути определения финансирования и осуществления национальных планов в области адаптации. В Лимском призыве к действиям по борьбе с изменением климата, решение 3/CP.20, Конференция сторон признала в пункте 2 решения, что процесс разработки и осуществления таких планов имеет основополагающее значение для наращивания потенциала в области адаптации и уменьшения уязвимости к воздействию изменения климата (см. пункт 2 решения 3/CP.20). В ходе Лимской конференции Председатель Конференции сторон провозгласил создание Глобальной сети национальных планов в области адаптации, в которую вошли Германия, Перу, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Того, Филиппины, Ямайка и Япония.

31. На Лимской конференции был проведен первый в истории этап многосторонней оценки² прогресса сторон, являющихся развитыми странами, в области сокращения выбросов и абсорбции в связи с определенными количественными целевыми показателями сокращения выбросов в масштабах всей экономики сторон. Оценке подверглись 17 сторон, являющихся развитыми странами.

32. Конференция сторон приняла решение 18/СР.20 по Лимской программе работы по гендерным вопросам и приняла постановление об активизации осуществления предыдущих решений по гендерным вопросам, а именно: решений 36/СР.7, 1/СР.16 и 23/СР.18, путем обращения к сторонам с призывом улучшать гендерную сбалансированность, содействовать учету гендерных аспектов при разработке и осуществлении климатической политики и проводить учитывающую гендерные аспекты климатическую политику во всех видах деятельности по линии Конвенции.

33. В пункте 10 решения Конференция сторон постановила уточнить значение термина «учитывающая гендерные аспекты климатическая политика» с точки зрения осуществления и усовершенствовать разработку и эффективное осуществление учитывающей гендерные аспекты климатической политики.

D. Итоги десятой сессии Конференции сторон, действующей в качестве совещания сторон Киотского протокола

34. В ходе Лимской конференции Конференция сторон, действующая в качестве совещания сторон Киотского протокола, рассмотрела представленный Исполнительным секретарем Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата доклад о положении дел с полученными Депозитарием документами о принятии в отношении Дохинской поправки к Киотскому протоколу (см. решение 1/СМР.8). По состоянию на 2 декабря 2014 года Депозитарий получил документы о принятии Дохинской поправки от 19 сторон. Депозитарий получил еще два документа о принятии Дохинской поправки в течение Лимской конференции, и Председатель отметил, для вступления в силу Дохинской поправки требуется поступление еще 123 документов о принятии.

35. Совет Адаптационного фонда представил свой доклад Конференции сторон, действующей в качестве совещания сторон Киотского протокола (FCCC/KP/СМР/2014/6). Совет отметил следующее: аккредитация 17 национальных осуществляющих учреждений, которые могут иметь прямой доступ к ресурсам, выделяемым из Адаптационного фонда; общий объем средств по утвержденным проектам и программам составил по состоянию ноября 2014 года 264,8 млн. долл. США; утверждение экологической и социальной политики Адаптационного фонда; утверждение программы обеспечения готовности к получению прямого доступа к финансированию деятельности в связи с изменением климата; утверждение 16 предложений по проектам/программам, представленных осуществляющими учреждениями в период с июля 2013 года по ноябрь 2014 года, на общую сумму в 80,6 млн. долл. США; определение но-

² В соответствии с условиями и процедурами для международной оценки и рассмотрения, изложенными в приложении II к решению 2/СР.17.

вого целевого показателя в отношении мобилизации средств на 2014 и 2015 календарные годы на уровне 80 млн. долл. США.

36. Конференция сторон, действующая в качестве совещания сторон Киотского протокола, также приняла поправку к условиям, касающимся услуг, которые Международный банк реконструкции и развития на временной основе будет оказывать в качестве доверительного управляющего Адаптационного фонда (пункт 1 решения 1/СМР.10). Кроме того, Конференция продолжила призывать стороны, включенные в приложение I к Конвенции, предоставлять финансирование для поддержки достижения установленного Советом Адаптационного фонда целевого показателя в отношении стратегии мобилизации ресурсов на 2014 и 2015 календарные годы на уровне 80 млн. долл. США и расширить финансирование для достижения установленного Советом Адаптационного фонда целевого показателя в отношении мобилизации ресурсов за счет средств, которые будут иметь дополнительный характер по отношению к части поступлений от деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития, первым международным передачам единиц установленного количества и вводу в обращение единиц сокращения выбросов в результате деятельности в соответствии со статьей 6 Киотского протокола (см. пункт 7 решения 1/СМР.10). Конференция обратилась с просьбой к Совету Адаптационного фонда в своих будущих докладах Конференции внести большую ясность в вопрос о последствиях колебания цен на сертифицированные сокращения выбросов и воздействии такого колебания на наличие ресурсов для Фонда (см. пункт 10 решения 1/СМР.10).

37. Конференция сторон, действующая в качестве совещания сторон Киотского протокола, приняла решение 2/СМР.10 о втором обзоре функционирования Адаптационного фонда и обратилась с просьбой к Вспомогательному органу по осуществлению на своей сорок четвертой сессии начать третий обзор функционирования Адаптационного фонда в соответствии с кругом ведения, изложенным в приложении к решению 2/СМР.9 (см. пункт 9 решения 2/СМР.10).

38. Конференция сторон, действующая в качестве совещания сторон Киотского протокола, предложила дополнительные руководящие указания в отношении механизма чистого развития (см. решение 4/СМР.10). Руководящие указания посвящены рекомендациям общего характера, руководству, методологиям определения исходных условий и мониторинга и принципа дополнительного характера, регистрации деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития и ввод в обращение сертифицированных сокращений выбросов, региональному и субрегиональному распределению и ресурсам для работы, связанной с механизмом чистого развития.

39. Как и в предыдущие годы, Конференция сторон, действующая в качестве совещания сторон Киотского протокола, представила руководящие указания по осуществлению статьи 6 Киотского протокола (по совместному осуществлению).

Е. Выводы и рекомендации

40. Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает, в частности:

а) принять к сведению доклад Исполнительного секретаря Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, препровожденный Генеральным секретарем;

б) отметить итоги работы двадцатой сессии Конференции сторон Конвенции и десятой сессии Конференции сторон, действующей в качестве совещания сторон Киотского протокола, в роли принимающей стороны которых выступило правительство Перу и которые состоялись в период с 1 по 14 декабря 2014 года;

в) настоятельно призвать стороны сдать на хранение свои документы о принятии в целях обеспечения скорейшего вступления в силу Дохинской поправки к Киотскому протоколу;

г) заверить в своей поддержке переговорного процесса в рамках Дурбанской платформы для более активных действий, направленного на обеспечение заключения к 2015 году нового соглашения об изменении климата в соответствии с Рамочной конвенцией Организации Объединенных Наций об изменении климата;

д) призвать стороны задолго до проведения двадцать первой сессии Конференции сторон сообщить о своем предполагаемом определяемом на национальном уровне вкладе;

е) предложить Исполнительному секретарю продолжать представлять Ассамблее доклады о работе Конференции сторон и Конференции сторон, действующей в качестве совещания сторон Киотского протокола.

II. Доклад об осуществлении Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке

41. В своей резолюции 69/221 Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семидесятой сессии доклад об осуществлении. В настоящем докладе содержится обновленная информация для Генеральной Ассамблеи об основной деятельности, проведенной в этом отношении.

А. Подготовка к двенадцатой сессии Конференции сторон

42. В решении 40/СОР.11 Конференция сторон Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке с признательностью приняли великодушное предложение правительства Турции принять у себя в стране двенадцатую сессию Конференции сторон.

43. Конференция пройдет в Анкаре с 12 по 23 октября 2015 года и будет разделена на три этапа: первоначальный этап, этап заседаний высокого уровня и совещание вспомогательных органов, а именно: Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции и Комитета по науке и технике(КНТ).

44. Согласно решению 39/COP.11, 20 и 21 октября 2015 года будут организованы заседания, посвященные интерактивному диалогу, с участием министров и других высших должностных лиц, приуроченные к этапу заседаний высокого уровня. Будут организованы три параллельные дискуссии за «круглым столом» на уровне министров/высоком уровне. На двенадцатой сессии Конференции сторон будут обсуждаться следующие темы: а) от глобального к локальному: преобразование нейтральности по отношению к воздействию деградации земель в действия; б) адаптация к засухе: актуализация политики по борьбе с засухой в национальных повестках дня и смягчение последствий засухи; и с) адаптация к изменению климата на основе учета состояния земельных ресурсов: достижение жизнеспособности при помощи устойчивого управления земельными ресурсами. Кроме того, на последующем этапе интерактивных пленарных заседаний будут рассматриваться: а) земельные права (диалог с гражданским обществом); б) разработка законодательства в области защиты и восстановления земель (диалог с парламентариями); и с) меры стимулирования инвестиций в устойчивое управление земельными ресурсами (диалог с частным сектором).

45. На четырнадцатой сессии Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции будут рассматриваться следующие вопросы: эффективное осуществление Конвенции на национальном, субрегиональном и региональном уровнях, передовая практика в сфере осуществления Конвенции и отчетно-обзорный процесс Конвенции в свете повестки дня в области устойчивого развития на период после 2015 года.

46. В соответствии с решением 29/COP.11 в программу работы двенадцатой сессии Комитета по науке и технике войдут следующие пункты: обзор итогов третьей Научной конференции Конвенции, план работы Комитета на следующий двухгодичный период и обеспечение взаимосвязи научного знания с процессом принятия решений.

47. В целях подготовки по существу к двенадцатой сессии Конференции сторон стороны провели заседания четвертой специальной сессии Комитета по науке и технике, третьей Научной конференции Конвенции и тринадцатой сессии Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции.

В. Четвертая специальная сессия Комитета по науке и технике

48. Четвертая специальная сессия Комитета по науке и технике, организованная совместно с третьей Научной конференцией Конвенции, была посвящена теме «Борьба с опустыниванием, деградацией земель и засухой в контексте устойчивого развития и искоренения нищеты: вклад науки, техники, традиционных знаний и практики». Помимо этого, в центре внимания в ходе сессии находилась взаимосвязь изменения климата и опустынивания, а также методы прогнозирования, оценки и адаптации к будущим изменениям засушливых земель.

49. В сессии приняли участие более 280 ученых и представителей правительств, гражданского общества и учреждений Организации Объединенных Наций. Всего на заседаниях Конференции с представлением стендовых докладов получено 206 резюме и других документов. Конференцией использовался новый формат, основанный на широком участии, способствующий взаимодействию участников. Целью четвертой специальной сессии Комитета была подготовка основательных научных данных, которые могут использоваться для разработки политики в ходе двенадцатой сессии Конференции сторон. Ключевые научные выводы касались воздействия демографического давления и неустойчивого управления земельными ресурсами на деградацию земель и опустынивание. Было отмечено, что во всем мире масштабы этих проблем увеличиваются под воздействием изменения климата, вследствие которого меняется режим осадков, повышается частота и интенсивность засух и наводнений, растет температура и усугубляются экологические сдвиги.

50. Конференция отметила, что экосистемные подходы и практика устойчивого управления земельными ресурсами обладают потенциалом проведения адаптации одновременно к изменению климата и деградации земель, обеспечивая при этом во многих случаях защиту или расширение биоразнообразия. Между тем, на своей четвертой специальной сессии Комитет также отметил, что потребуются использовать новейшие достижения науки и техники в сочетании с местными и традиционными знаниями, которые были накоплены с течением времени. Кроме того, было отмечено, что для засушливых земель характерны высокая изменчивость режима осадков и непредсказуемые засухи. Это привело к разработке систем землепользования, структур и процессов управления, которые учитывают эти факторы неопределенности и принятие соответствующих ответных мер путем проявления гибкости и мобильности в использовании природного капитала.

51. Выводы Комитета по науке и технике после его четвертой специальной сессии будут препровождены двенадцатой сессии Комитета по науке и технике. Новый Механизм взаимодействия науки и политики также обеспечит формулировку и препровождение Комитету на его двенадцатой сессии рекомендаций, ориентированных на выработку политики и основанных на итогах Конференции, в целях расширения возможностей улучшения политики и влияния на нее.

С. Тринадцатая сессия Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции

52. Тринадцатая сессия Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции прошла в г. Бонн, Германия, 25–27 марта 2015 года. Сессию предваряли заседания, посвященные пяти приложениям об осуществлении Конвенции на региональном уровне, прошедшие 23 и 24 марта.

53. Комитет провел третью оценку осуществления Конвенции, исходя из оперативных целей 10-летней стратегии и их глобальных задач, а также рассмотрел финансовые потоки, направляемые на осуществление Конвенции. Для проведения оценки, основанной на показателях эффективности, использованы национальные доклады, представленные секретариату, и анализ хода достижения в период с 2005 по 2009 годы.

54. Из затронутых государств — сторон Конвенции 95 процентов представили национальные доклады для рассмотрения Комитетом на его тринадцатой сессии и 70 процентов сторон, являющихся развитыми странами. По рассмотрении этих сведений Комитет отметил следующие тенденции. Наблюдается существенный прогресс в области принятия и осуществления институциональных механизмов на национальном уровне. Кроме того, около 30 процентов мирового населения осведомлено об опустынивании, деградации земель и засухе, а также об их тесном взаимодействии с изменением климата и биоразнообразием.

55. Комитет также отметил, что эффективность наблюдения и планирования на национальном уровне повысилась, поскольку 80 процентов программ действий основываются на обоснованных биофизических и социально-экономических факторах, способствующих опустыниванию, и их взаимодействию с изменением климата и биоразнообразием. Стороны, участвовавшие в тринадцатой сессии Комитета, также отметили, что в данный момент в процессе реализации находится менее 60% программ действий.

56. Пристальное внимание было уделено вопросу доступности финансовых ресурсов, который был признан одним из основных сдерживающих факторов. Еще одним сдерживающим фактором является то, что только треть стран разработали комплексную инвестиционную рамочную программу, содействующую росту как внутренних, так и внешних инвестиций в земельные ресурсы. Комитет отметил, что государственный сектор по-прежнему является самым крупным источником финансирования, предназначенного для земельных ресурсов. Обязательства сторон, являющихся развитыми странами, составляют всего 10 процентов от общего числа обязательств по финансированию. Комитет также призывал к увеличению финансового пакета, предназначенного для борьбы с деградацией земель.

57. Стороны предложили Глобальному экологическому фонду многолетнюю программу финансирования в целях выделения достаточных ресурсов для того, чтобы обратить вспять тенденцию роста издержек бездействия в отношении деградации земель, которые достигли 66 млрд. долл. США в год, в целях поддержки устойчивого управления земельными ресурсами и нейтральности к воздействию деградации земель. Стороны также призвали расширить доступ к различным источникам финансирования (включая Зеленый климатический фонд и Адаптационный фонд) в целях наращивания связанной с землей деятельности по адаптации и предотвращению изменения климата.

58. Стороны подвели итоги ведущихся в Организации Объединенных Наций переговоров относительно повестки дня в области развития на период после 2015 года и поприветствовали доклад Открытой рабочей группы Генеральной Ассамблеи по целям в области устойчивого развития, особенно цель 15 и целевую задачу 15.3, касающуюся нейтральности по отношению к воздействию деградации земель. Стороны обсудили вопрос интеграции в национальные программы действий нейтральности по отношению к воздействию деградации земель и прочих значимых для деградации земель целевых задач, которые примет Генеральная Ассамблея. В этой связи стороны также приветствовали экспериментальную инициативу шестнадцати стран, касающуюся выражения цели нейтральности по отношению к воздействию деградации земель в форме национальных добровольных целевых параметров, оцениваемых с использова-

нием сформированных в процессе осуществления Конвенции рамок для осуществления, а также механизмов мониторинга и оценки; установления национальных добровольных целевых параметров по нейтральности по отношению к воздействию деградации земель в рамках национальных планов в области адаптации; и наблюдения за достижением этих целевых задач к 2030 году.

D. Последующая деятельность по итогам Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию в контексте повестки дня в области развития на период после 2015 года

1. Рассмотрение вопросов, связанных с опустыниванием, деградацией земель и засухой, в рамках процесса повестки дня в области развития на период после 2015 года

59. Начало межправительственным переговорам относительно повестки дня в области развития на период после 2015 года положено в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в январе 2015 года. В ходе переговоров несколько групп лиц, имеющих общие интересы, включая Группу друзей по опустыниванию, деградации земель и засухе, решительно выступили в пользу рассмотрения вопросов, связанных с опустыниванием, деградацией земель и засухой, и цели устойчивого развития и/или целевой задачи, касающейся нейтральности в отношении к воздействию деградации земель.

60. На третьей сессии межправительственных переговоров, прошедшей с 23 по 27 марта 2015 года, посвященной вопросу определения показателей, координаторы межправительственных переговоров по повестке дня в области развития на период после 2015 года и Статистическая комиссия Организации Объединенных Наций обратились с просьбой к секретариату Конвенции и прочим учреждениям Организации Объединенных Наций, составляющим группу технической поддержки, о подготовке предварительного перечня показателей для целей устойчивого развития. В связи с этим секретариат представил свое предложение относительно показателей, учитывающее цель прекращения и обращения вспять процесса деградации земель. Показатель для цели 15.3 — достижение в масштабах мира нейтральности к воздействию деградации земель — предложено определить таким образом, который бы отражал тенденции в области деградации земель, измеряемой в га, км² либо в виде доли от общей площади суши. Тенденции могут быть отрицательными (деградация) либо положительными (улучшение ситуации), а при измерении и оценке будущих тенденций в области деградации земель в качестве исходной точки будет использоваться 2015 год. Оценка будет проводиться на национальном и субнациональном уровне в соответствии с возможностями и приоритетами развития.

2. Межправительственная рабочая группа

61. В одном из итоговых документов Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, озаглавленном «Будущее, которого мы хотим» (резолюция 66/288 Генеральной Ассамблеи, приложение), Генеральная Ассамблея призывает государства-члены в контексте устойчивого развития приложить все усилия к достижению в масштабах мира нейтральности к воздействию деградации земель. Конференция сторон Конвенции Организации

Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием приняла решение 8/СОР.11, в рамках которого она решила создать межправительственную рабочую группу, которая будет осуществлять деятельность по реализации итогов Конференции, связанных с достижением нейтральности в отношении к воздействию деградации земель.

62. Межправительственная рабочая группа провела три заседания и приняла итоговую версию доклада в соответствии с мандатом, определенном решением 8/СОР.11. Также в соответствии с мандатом группа установила научно обоснованное определение нейтральности к воздействию деградации земель, разработаны возможные варианты действий и определены последствия достижения нейтральности в рамках Конвенции с учетом текущего процесса разработки повестки дня в области развития на период после 2015 года. Доклад группы будет представлен на рассмотрение Конференции сторон на ее двадцатой сессии в г. Анкара, в октябре 2015 года.

Е. Общемировое празднование Всемирного дня борьбы с опустыниванием и засухой в 2015 году

63. В своей резолюции 49/115 Генеральная Ассамблея провозгласила 17 июня Всемирным днем борьбы с опустыниванием и засухой. Ассамблея обратилась ко всем государствам с призывом посвятить Всемирный день повышению осведомленности общественности о борьбе с опустыниванием и последствиям засухи и осведомленности об осуществлении Конвенции.

64. Мероприятия по случаю Всемирного дня борьбы с опустыниванием и засухой в 2015 году проходили в Милане, Италия, и были организованы правительством Италии в сотрудничестве с секретариатом Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, Всемирным банком и другими организациями. В ходе мероприятий выступили с заявлениями высокопоставленные должностные лица, были представлены торжественные видео- и устные обращения представителей населения и знаменитостей. Мероприятие широко освещалось международными средствами массовой информации. Доклад о проведении мероприятий представлен на веб-сайте Конвенции.

65. Целью Всемирного дня 2015 года было привлечение внимания к ряду взаимосвязанных вопросов, например: поддержки устойчивого управления земельными ресурсами в засушливых регионах, особенно при помощи берегающих методов сельского хозяйства и адаптации к изменению климата; содействию предоставлению доступа к технологиям и земельным правам малым фермерским хозяйствам, сохраняющим окружающую среду и удовлетворяющим потребности бедноты в питании; признание и изучение передового опыта сбалансированного использования земельных ресурсов с точки зрения экологии и потребления; поощрение роста инвестиций в устойчивые методы землепользования в целях формирования и сохранения устойчивых продовольственных систем; признание проблемы опустынивания — невидимой, но, тем не менее, угрожающей безопасности, миру и стабильности затронутых стран, которые могут ощутить, в частности, недостаток питания и водных ресурсов, а также столкнуться с вынужденной миграцией по экологическим причинам.

Еще одной целью Всемирного дня было привлечение внимания к взаимосвязи целей 2 и 15 в области устойчивого развития, а также содействие проведению Международного года почв.

66. Одним из мероприятий в рамках празднования Всемирного дня стало провозглашение секретариатом Конвенции по борьбе с опустыниванием победителей первого конкурса малых литературных форм, который был организован в целях поощрения понимания того, как люди в разных странах мира описывают свое отношение к земле.

67. Тема конкурса “Land nurturing people nurturing life” («Земля, кормящая людей, питает жизнь») заинтересовала более 230 человек в возрасте от 7 до 77 лет из около 50 стран, представивших свои работы на конкурс. Конкурсные работы были творческими, поучительными и познавательными; во многих рассказах земля представала в образе матери, а авторы призывали к немедленному восстановлению и защите земли и ее ресурсов.

68. Результатом информационно-пропагандистской и просветительской деятельности секретариата во время Всемирного дня стало то, что количество посещений веб-страницы секретариата достигло почти 100 тысяч, что в пять раз больше, чем за тот же период 2014 года. Количество публикаций и отметок «нравится» на страницах Всемирного дня в социальных сетях также существенно возросло.

69. По всему миру правительства и гражданское общество провели свыше 36 мероприятий, посвященных Всемирному дню борьбы с опустыниванием. К ним относились такие мероприятия, как конкурсы детского рисунка, форумы, кампании, публикации в средствах массовой информации, радиопрограммы и общегородские собрания. Несколько стран привлекло внимание к необходимости борьбы с опустыниванием при помощи таких мероприятий, как посадка деревьев.

70. По случаю Всемирного дня Генеральный секретарь выступил с посланием, в котором он отметил, что деградация земель и опустынивание ограничивают права человека, начиная с права на питание. Признав, что один миллиард человек не получает полноценного питания и что в наибольшей степени от деградации земель страдает население прилегающих к ним территорий, он сообщил, что их положение может ухудшиться, если в результате ожидаемой деградации почв мировое производство продовольствия сократится на 12 процентов к 2035 году.

71. Генеральный секретарь отметил, что ежегодно деградации подвергается 12 млн. га плодородных земель, и предупредил, что это приводит не только к обезлесению, но и к выбросу в атмосферу парниковых газов, то есть способствует глобальному потеплению. В этой связи он подчеркнул, что необходима смена курса ради концентрации усилий на восстановлении каждого гектара деградировавших земель, которые могут быть источником пищи или пресной воды. Он также обратил внимание на то, что земля относится к возобновляемым ресурсам, но только в том случае, если мир инвестирует в нейтральность в отношении к воздействию деградации земель, как это было предложено государствами-членами в повестке дня в области развития на период после 2015 года.

Е. Сотрудничество с Глобальным экологическим фондом

72. Сотрудничество с Глобальным экологическим фондом по-прежнему осуществлялось на основании действующего меморандума о понимании, заключенного Фондом и Конвенцией Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием. В ответ на просьбу Конференции сторон Конвенции секретариаты указанных организаций завершили консультации и представят итоговые поправки Конференции сторон для рассмотрения на ее двенадцатой сессии. Секретариат Конвенции также ведет со своим партнером обсуждение способов упрощения доступа полномочных сторон к финансированию, необходимого для профессиональной подготовки и наращивания потенциала, а также для повышения качества отчетности и ее своевременного представления.

Г. Партнерство

73. В целях выполнения задач Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием секретариат Конвенции продолжил участвовать в инициативах и мероприятиях по сотрудничеству и партнерству с другими учреждениями Организации Объединенных Наций. Одной из примечательных инициатив такого рода стало заключение соглашения между секретариатами Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием и Конвенции о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение, главным образом в качестве местообитаний водоплавающих птиц, в котором они договорились о сотрудничестве в области восстановления земель в рамках общего обязательства по достижению нейтральности по отношению к воздействию деградации земель.

74. В ноябре 2014 года секретариаты Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием и Международной организации по миграции подписали соглашение о партнерстве, предусматривающее построение социальной и экономической жизнеспособности, ослабление напряженности в области земельных ресурсов и помощь странам в защите наиболее уязвимых категорий населения. Секретариаты договорились осуществлять совместную работу по разработке общего подхода, сочетающего принципы планирования землепользования, подход, в основе которого лежит соблюдение прав человека, методы устойчивого управления земельными ресурсами, меры регулирования миграции и стратегии мобилизации ресурсов в целях адаптации.

75. В рамках партнерства будет проведена оценка связанных рисков и приняты меры по устранению факторов уязвимости, а также будет поощряться доступ к земельным ресурсам и их восстановлению на базе подхода, основанного на соблюдении прав человека и применении усиленной структуры и механизмов защиты. Партнерство также нацелено на оказание технической помощи и обеспечение планирования, необходимых для поощрения методов устойчивого управления земельными ресурсами в регионах, где наблюдается тенденция к миграции, при этом особое внимание будет уделяться наиболее уязвимым сообществам, проживающим в зоне риска, а также предотвращению перемещения населения, совершенствованию планирования землепользования и разработке норм и содействию мобильности в качестве превентивной меры и стратегии реагирования. Кроме того, в рамках партнерства будет изучен вклад и

инвестиции мигрантов и диаспор, а также оказана помощь по переводу средств на нужды восстановления земель и управления ими.

Н. Наблюдения и возможные действия Генеральной Ассамблеи

76. В течение рассматриваемого периода проблемы опустынивания, деградации земель и засухи, как и ранее, находились на рассмотрении вспомогательных органов Конвенции и Генеральной Ассамблеи, а именно: ее межправительственной переговорной группы по повестке дня в области развития на период после 2015 года. Комитет по рассмотрению осуществления Конвенции и Комитет по науке и технике провели анализ их эффективности, на основании которого следующей Конференции сторон рекомендован ряд мер по улучшению их работы. В ходе ведущихся межправительственных переговоров относительно повестки дня в области развития на период после 2015 года, вероятнее всего, будут приняты цель в области устойчивого развития и целевая задача, связанные с опустыниванием, деградацией земель и засухой. Ассамблея может пожелать продолжить оказывать поддержку осуществлению Конвенции с учетом развития ситуации. Генеральная Ассамблея может пожелать использовать в качестве основы положения своей резолюции 69/221, в том числе касающиеся взаимосвязи проблем, связанных с опустыниванием, деградацией земель и засухой, и ряда глобальных политических задач, в особенности продовольственной безопасности, нищеты, адаптации к изменению климата и смягчению его последствий, а также политической нестабильности в затронутых регионах.

Ш. Доклад Исполнительного секретаря о ходе осуществления Конвенции о биологическом разнообразии

А. Введение

77. В своей резолюции 69/222 Генеральная Ассамблея предложила секретариату Конвенции о биологическом разнообразии представить ей на ее семидесятой сессии доклад о ходе осуществления Конвенции и Стратегического плана по биоразнообразию на 2011–2020 годы, а также Айтинских задач в области биоразнообразия и о трудностях, возникших в процессе их осуществления. Данный доклад представляется в соответствии с указанным предложением.

В. Итоговый документ двенадцатой Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии

78. Двенадцатое совещание Конференции сторон прошло с 6 по 17 октября 2014 года в Пхёнчхане, Республика Корея. На этапе заседаний высокого уровня, прошедшем с 15 по 16 октября 2014 года, в котором приняли участие свыше 100 министров, заместителей министров и высокопоставленных представителей, была принята Канвондоская декларация о биоразнообразии для устойчивого развития. В Декларации министры и главы делегаций с большим удовлетворением отметили важное значение биоразнообразия, отраженное в заключительном документе Рабочей группы открытого состава по целям в обла-

сти устойчивого развития (A/68/970) и призвала к дальнейшей интеграции и актуализации биоразнообразия в повестке в области развития на период после 2015 года. Декларация также подчеркивает важное значение и вклад Стратегического плана по биоразнообразию на 2011–2020 годы и Айтинских задач в области биоразнообразия на 2050 год для повестки дня в области развития на период после 2015 года на всех уровнях и предлагает Генеральной Ассамблее эффективно включить их в повестку дня в области развития на период после 2015 года.

79. Двенадцатое совещание Конференции сторон Конвенции, главной темой которой стало «Биоразнообразие для устойчивого развития», приняло 33 решения, первые шесть из которых составили Пхёнчханский план действий по активизации осуществления Стратегического плана по биоразнообразию на 2011–2020 годы и решению Айтинских задач в области биоразнообразия.

80. Особое значение среди решений двенадцатого совещания Конференции сторон занимают решения, посвященные биоразнообразию и устойчивому развитию, а именно: решение XII/4 о включении тематики биоразнообразия в повестку дня в области развития на период после 2015 года и в цели в области устойчивого развития и XII/5 об использовании биоразнообразия для искоренения нищеты и устойчивого развития. В решении XII/4 стороны призывают правительства к полноценному участию в обсуждении повестки дня в области развития и целей в области устойчивого развития, с тем чтобы обеспечить включение задач Конвенций и стратегического плана по биоразнообразию на 2011–2020 годы и учет этой проблематики не только при разработке соответствующих целей, целевых задач и показателей, но и в механизмы осуществления ориентированной на преобразования повестки дня в области развития. Стороны поручили Исполнительному секретарю продолжать участвовать в текущих процессах по обеспечению надлежащего включения аспектов биоразнообразия и экосистемных функций и услуг в повестку дня в области развития на период после 2015 года и в цели устойчивого развития и информировать стороны обо всех значительных событиях.

81. В решении XII/5, касающемся использования биоразнообразия для искоренения нищеты, стороны признают значение биоразнообразия для искоренения нищеты и призывают правительства принять меры по учету взаимосвязи этих двух аспектов на национальном уровне. К таким мерам относятся, в частности, действия в области планирования развития и искоренения нищеты, национальные процессы составления бюджета, мероприятия по обеспечению продовольственной безопасности и питания, снижения риска бедствий и прочие виды политики и процессов на национальном уровне.

82. Многие решения, принятые на двенадцатом совещании Конференции сторон, сформировали основу для оценки, содержащейся в четвертом выпуске доклада «Глобальная перспектива в области биоразнообразия», изданном в ходе двенадцатого совещания. Основные выводы доклада свидетельствуют о том, что все стороны активизировали деятельность по выполнению своих обязательств по Конвенции о биологическом разнообразии, однако для того, чтобы масштабы сокращения биологического разнообразия существенно сузились, а Айтинские задачи в области биоразнообразия были достигнуты, потребуется приложить значительно больше усилий.

83. К прочим вопросам, которые были рассмотрены Конференцией сторон и в отношении которых были приняты решения, относятся биоразнообразие и изменение климата, сохранение и восстановление экосистем, синтетическая биология и инвазивные чужеродные виды.

84. Значительное внимание было уделено вопросам морского биоразнообразия, в частности, приняты результаты семи региональных семинаров, организованных в целях содействия описанию экологически или биологически значимых районов моря и руководство по минимизации нагрузки на коралловые рифы и снижения отрицательного воздействия подводных шумов на биоразнообразие. На двенадцатом совещании Конференции сторон также положено начало подготовке нового доклада Конвенции о биологическом разнообразии технического характера о воздействии закисления океана на биоразнообразие. Кроме того, на совещании была рассмотрена деятельность в области наращивания потенциала, включая меры, принимаемые в рамках инициативы «Неистощительное освоение океанов».

85. На Конференции сторон также обсуждались способы мобилизации финансовых и людских ресурсов, необходимых для достижения к 2020 году Айтинских задач в области биоразнообразия и приняты итоговые целевые задачи мобилизации ресурсов, основанные на предварительных целевых задачах, согласованных ранее на одиннадцатом совещании Конференции сторон. Кроме того, Конференция изучила вопрос дальнейшего применения стратегии мобилизации ресурсов в период после 2015 года.

86. На Конференции сторон был учрежден новый вспомогательный орган, названный Вспомогательный орган по осуществлению, целью которого является содействие выполнению крайне важной функции Конференции — слежения за выполнением Конвенции. Стороны Картахенского протокола по биобезопасности к Конвенции о биологическом разнообразии и Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения к Конвенции о биологическом разнообразии договорились, что Вспомогательный орган по осуществлению также будет поддерживать Протоколы.

87. Рекомендации, разработанные в ходе восьмого совещания Специальной межсессионной рабочей группы открытого состава по вопросу о применении пункта (j) статьи 8 и соответствующих положений Конвенции, были рассмотрены на двенадцатом совещании Конференции сторон, в ходе которого Конференция приняла Глобальный план действий по устойчивому использованию биологического разнообразия и призвала стороны и прочие заинтересованные лица осуществить Глобальный план, принимая во внимание различные национальные обстоятельства, включая правовые и политические режимы. Конференция сторон также обратилась к Рабочей группе открытого состава по вопросу о применении пункта (j) статьи 8 и соответствующих положений Конвенции с просьбой оказывать содействие сторонам и правительствам в разработке законодательных норм или других механизмов, включая национальные планы действий и системы *suī generis* для эффективного осуществления статьи 8(j) и соответствующих положений Конвенции, в которых обеспечивается признание, защита и полная гарантия прав коренных и местных общин на их знания, нововведения и практику в контексте Конвенции.

88. В решении XII/7 Конференция сторон Конвенции о биологическом разнообразии признала важность гендерных аспектов для достижения Айтинских задач в области биоразнообразия и приняла План действий по обеспечению гендерного равенства на 2015–2020 годы в рамках Конвенции о биологическом разнообразии и призвала стороны сообщить о мерах, предпринятых для его выполнения. План определяет роль, которую секретариат Конвенции о биологическом разнообразии будет играть в стимулировании и облегчении усилий как внутри организации, так и во взаимодействии с партнерами и сторонами на национальном, региональном и глобальном уровнях, с тем чтобы преодолевать препятствия и использовать возможности к стимулированию гендерного равенства в своей работе; и приводит перечень возможных мер для принятия сторонами для включения гендерного фактора при осуществлении Конвенции о биологическом разнообразии. В соответствии с пунктом 31 резолюции Генеральной Ассамблеи 66/288, Пятилетней программой действий Генерального секретаря, его обязательством работать с молодежью и в интересах молодежи и общесистемным планом действий Организации Объединенных Наций по вопросам молодежи, разработанным Межучрежденческой сетью Организации Объединенных Наций по вопросам развития молодежи, секретариат Конвенции содействовал участию представителей молодежи в процессах Конвенции, включая двенадцатое совещание Конференции сторон и этап заседаний высокого уровня. С этой целью Глобальная сеть молодежных организаций по сохранению биоразнообразия в неофициальном порядке осуществляла координацию участия молодежи в процессах Конвенции, а также выступила в качестве глобальной платформы по обмену опытом и деятельности в поддержку осуществления Конвенции, включая партнерство со сторонами, для молодежи, вовлеченной в деятельность, связанную с биоразнообразием.

89. Следует особо отметить то, что в программу двенадцатого совещания Конференции сторон были включены специальные сессии, посвященные миру и биоразнообразию, а также параллельные мероприятия, нацеленные на мобилизацию и привлечение ряда заинтересованных сторон к делу осуществления Конвенции. Так, была организована трехдневная серия мероприятий по взаимодействию с частным сектором, в том числе на этапе заседаний высокого уровня; проведен семинар по вопросам предпринимательства и биоразнообразия и совещание Глобального партнерства по вопросам предпринимательства и биоразнообразия, включавшее сессии по устойчивому туризму, инициативе «Биотрейд», биоразнообразию как природному капиталу и вопросам, связанным с доступом к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод. На Конференции сторон было принято решение о мобилизации участия деловых кругов (решение XII/10), которое, помимо прочего, обратило внимание на такие аспекты, как представление отчетности, необходимой для обеспечения участия частного сектора в достижении Айтинских задач в области биоразнообразия, укрепление потенциала в целях учета деловыми кругами проблематики биоразнообразия и представление на различных форумах информации о биоразнообразии для деловых кругов. В ходе двенадцатого совещания Конференции сторон также была сформирована инициатива, касающаяся подготовки показателей воздействия биоразнообразия на товарное производство. Впервые в этапе заседаний высокого уровня Конференции сторон приняли участие представители частного сектора, представившие совместное заявление, излагающее их взгляды.

90. Одновременно с двенадцатым совещанием Конференции сторон, с 12 по 14 октября 2014 года, прошел Саммит по биоразнообразию для городов и субнациональных органов власти, в котором приняло участие более 500 человек, включая мэров и губернаторов из разных стран мира. Основной темой встречи было управление на основе сотрудничества в интересах биоразнообразия.

91. В рамках двенадцатого совещания Конференции сторон также была проведена ярмарка передовой практики в области коммуникации. На ярмарке обсуждалось осуществление Айтинских задач в области биоразнообразия и Десятилетие биоразнообразия Организации Объединенных Наций. Используя павильон, посвященный Рио-де-Жанейрским конвенциям, стороны представили сведения о текущем сотрудничестве и взаимодействии различных партнеров, содействующих достижению общих целей трех конвенций, принятых в Рио-де-Жанейро: Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций по изменению климата, Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, и Конвенции о биологическом разнообразии.

92. В ходе двенадцатого совещания Конференции сторон была также запущена инициатива «Биомост» организатора Конференции — правительства Республики Корея. Целью инициативы является содействие научно-техническому сотрудничеству международного сообщества. На совещании правительство Республики Корея также запустило дополнительные инициативы в поддержку повестки дня Конвенции: инициатива «Диалог по вопросам мира и биоразнообразия» в поддержку трансграничных проектов сохранения окружающей среды и Инициатива по восстановлению лесных экосистем.

С. Основные итоги седьмой Конференции сторон, действующей в качестве совещания сторон Картахенского протокола по биобезопасности

93. Седьмая сессия Конференции сторон, действующей в качестве совещания сторон Картахенского протокола по биобезопасности, прошла с 29 сентября по 3 октября 2014 года; на седьмой сессии принято 14 решений, содействующих осуществлению Картахенского протокола. Среди принятых решений следует особо отметить решения, посвященные социально-экономическим соображениям, связанным с вопросами импорта живых измененных организмов по Картахенскому протоколу, оценке рисков и регулированию рисков в отношении живых измененных организмов, оценке и обзору эффективности Картахенского протокола и непреднамеренному трансграничному перемещению живых измененных организмов.

94. Седьмая сессия Конференции сторон, действующей в качестве совещания сторон Картахенского протокола по биобезопасности, постановила продлить работу Специальной группы технических экспертов по вопросам социально-экономических соображений в целях дальнейшей разработки концептуальной ясности касательно социально-экономических соображений, обусловленных воздействием живых измененных организмов на сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия. В решении содержится просьба к сторонам и другим правительствам, соответствующим организациям и коренным и местным общинам представить мнения и замечания, значимые для раз-

работки концептуальной ясности касательно социально-экономических сообщений в контексте Картахенского протокола по биобезопасности.

95. Седьмая сессия Конференции сторон, действующей в качестве совещания сторон Картахенского протокола по биобезопасности, приветствовала результаты тестирования руководства по оценке рисков в отношении живых измененных организмов и предложила сторонам Конвенции, другим правительствам и соответствующим организациям продолжить тестирование или использование (сообразно обстоятельствам) руководства в фактических случаях оценки рисков и в качестве одного из инструментов для реализации мероприятий по созданию потенциала в области оценки рисков в целях создания условий для совершенствования руководства Специальной группой технических экспертов по оценке рисков. Конференция сторон, действующая в качестве совещания сторон, также рекомендовала выработать скоординированный подход с Конференцией сторон Конвенции к вопросу синтетической биологии.

96. Далее, на Конференции сторон, действующей в качестве совещания сторон, принято решение о том, что третья оценка и обзор эффективности Картахенского протокола будут объединены с промежуточной оценкой Стратегического плана по биоразнообразию на 2011–2020 годы на ее восьмом совещании и что в оценке следует использовать информацию третьих национальных докладов в качестве одного из основных источников и Механизма посредничества по биобезопасности, а также специализированных обследований. Конференция поручила недавно учрежденному Вспомогательному органу по осуществлению провести обзор собранной информации и обеспечить третью оценку и обзор эффективности Картахенского протокола вместе с промежуточной оценкой Стратегического плана по биоразнообразию на 2011–2020 годы и представить свои выводы и рекомендации на рассмотрение следующего совещания Конференции сторон, действующей в качестве совещания сторон Картахенского протокола по биобезопасности.

97. На своем седьмом совещании Конференции сторон, действующая в качестве совещания сторон, также сформировала процесс совершенствования деятельности, направленной на укрепление потенциала в сфере обнаружения и идентификации живых измененных организмов. На этом же совещании правительство Республики Корея предложило инициативу в поддержку укрепления потенциала в рамках Картахенского протокола по биобезопасности.

D. Нагойско-Куала-Лумпурский дополнительный протокол об ответственности и возмещении к Картахенскому протоколу по биобезопасности

98. После принятия Нагойского-Куала-Лумпурского дополнительного протокола на прошедшем в 2010 году пятом совещании Конференции сторон, действующей в качестве совещания сторон Картахенского протокола по биобезопасности, по состоянию на 20 мая 2015 года Дополнительный протокол ратифицирован 32 странами, а также утвержден Европейским союзом. Дополнительный протокол вступит в силу на 90-й день после даты сдачи на хранение 40-го документа о ратификации, присоединении, принятии или утверждении Протокола сторонами Картахенского протокола.

Е. Основные итоги первой Конференции сторон, действующей в качестве совещания сторон Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения к Конвенции о биологическом разнообразии

99. Нагойский протокол регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения к Конвенции о биологическом разнообразии вступил в силу 12 октября 2014 года, через 90 дней по получении 50-го документа о ратификации 14 июля 2014 года. Вступление в силу Нагойского протокола стало важной вехой в истории Конвенции и большим шагом на пути к достижению 16-й Айттинской задачи в области биоразнообразия, предусматривающей вступление в силу Нагойского протокола и его функционирование в соответствии с национальным законодательством к 2015 году.

100. После вступления в силу Нагойского протокола проведена первая встреча Конференции сторон, действующей в качестве совещания сторон Нагойского протокола (КС/СС), которая прошла одновременно с двенадцатым совещанием Конференции сторон с 13 по 17 октября 2014 года. На этой встрече стороны Нагойского протокола приняли ряд ключевых решений по дальнейшему осуществлению Протокола. К принятым решениям относятся следующие: процесс рассмотрения необходимости в глобальном многостороннем механизме совместного использования выгод и условий его функционирования; стратегические рамки укрепления потенциала; стратегия просветительской работы; формат промежуточных национальных докладов о наблюдении за ходом осуществления Протокола; и процедуры и механизмы содействия соблюдению положений Протокола и урегулированию случаев несоблюдения.

101. На своем первом совещании Конференция сторон, действующая в качестве совещания сторон Нагойского протокола, также утвердила условия деятельности механизма посредничества по доступу к выгодам и их совместному использованию, который станет платформой представления и обмена информацией, а также обновления сведений, который должны быть представлены в соответствии с требованиями Нагойского протокола.

Ф. Прогресс, достигнутый в деле реализации Стратегического плана по биоразнообразию на 2011–2020 годы и Айттинских задач в области биоразнообразия, в том числе информация о трудностях, возникших в процессе осуществления

102. В четвертом выпуске доклада «Глобальная перспектива в области биоразнообразия» отмечается, что основную трудность на пути реализации Стратегического плана по биоразнообразию на 2011–2020 годы, особенно для развивающихся стран, представляют ограниченный потенциал и ресурсы. Ожидается, что заострение внимания на научно-техническом сотрудничестве и непрерывная работа по мобилизации ресурсов помогут странам преодолеть эти сложности.

103. Учрежденная в рамках Конвенции Группа высокого уровня по глобальной оценке потребностей в ресурсах для осуществления Стратегического плана по биоразнообразию на 2011–2020 годы представила свои первоначальные оценки на пятом совещании Специальной рабочей группы открытого состава по обзору осуществления Конвенции, а также на заседании Межправительственного комитета экспертов по финансированию устойчивого развития, особо отметив при этом, что расходы и меры по реализации к 2020 году Айтинских задач в области биоразнообразия должны рассматриваться в качестве составной части более широких потребностей в инвестициях для достижения целей в области устойчивого развития. В начале 2014 года финансовый механизм Конвенции, Глобальный экологический фонд, успешно завершил переговоры по проведению шестого цикла пополнения ресурсов (с 1 июля 2014 года по 30 июня 2018 года) и выделил 1296 млн. долл. США на цели деятельности в сфере сохранения и поддержания биоразнообразия, которая теперь является самой крупной целевой областью Глобального экологического фонда.

104. Поддержка международного сообщества и системы Организации Объединенных Наций посредством включения вопросов биоразнообразия в повестку дня в области развития на период после 2015 года и в цели в области устойчивого развития будет играть критически важную роль в формировании и поддержании импульса, необходимого для осуществления Стратегического плана и Айтинских задач в области биоразнообразия. Подробная оценка хода осуществления Стратегического плана и Айтинских задач в области биоразнообразия приводится в приложении к настоящему докладу.

G. Последующая деятельность по итогам Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию

105. В порядке осуществления последующих мер по итогам Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, которая приветствовала провозглашение Десятилетия биоразнообразия Организации Объединенных Наций в качестве важной основы для вовлечения всех заинтересованных сторон в сохранение и неистощительное использование биоразнообразия, секретариат оказал поддержку в проведении ряда мероприятий. Среди них важное место занимали торжества, посвященные проведению Международного дня биологического разнообразия, который отмечался 22 мая 2015 года. Темой Международного дня в 2015 году стало «Биоразнообразие для устойчивого развития». Такая тема была выбрана в свете обсуждения Организацией Объединенных Наций повестки дня в области развития на период после 2015 года.

106. Секретариат также активно участвовал в подготовительных мероприятиях, инициированных Целевой группой Организации Объединенных Наций в порядке поддержки обсуждений, проводимых государствами-членами, с тем чтобы обеспечить учет биоразнообразия при рассмотрении повестки дня в области развития на период после 2015 года.

107. В процессе переговоров относительно повестки дня в области развития на период после 2015 года биоразнообразию было уделено пристальное внимание. Озвученные в течение этих дискуссий сообщения многих делегаций показали, что для обеспечения устойчивого развития необходимо осуществить Стратегический план по биоразнообразию на 2011–2020 годы и установленные

им Айтинские задачи в области биоразнообразия. Достижение этих целей и задач, согласованных на международном уровне и предусматривающих защиту и восстановление биоразнообразия, а также его неистощительное использование на справедливой основе, потребует актуализации проблематики биоразнообразия в стратегиях развития, включая цели устойчивого развития.

Н. Рекомендации

108. На своей семидесятой сессии Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает, в частности:

а) подчеркнуть важность последующей деятельности по итогам двенадцатого совещания Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии, седьмого совещания Конференции сторон, действующей в качестве совещания сторон Картахенского протокола по биобезопасности, и первой Конференции сторон, действующей в качестве совещания сторон Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения к Конвенции о биологическом разнообразии, а также выполнения решений указанных конференций;

б) призвать все стороны к осуществлению Стратегического плана по биоразнообразию на 2011–2020 годы и Айтинских задач в области биоразнообразия, а также к учету и включению проблематики в повестке дня в области развития на период после 2015 года;

в) рекомендовать всем сторонам и соответствующим департаментам, специализированным учреждениям, фондам, программам и региональным комиссиям Организации Объединенных Наций вносить вклад в выполнение задач, поставленных в рамках Десятилетия биоразнообразия Организации Объединенных Наций (2011–2020 годы);

г) призвать все государства, которые еще этого не сделали, ратифицировать Конвенцию о биологическом разнообразии или присоединиться к ней;

е) призвать все стороны Конвенции, которые еще этого не сделали, ратифицировать Нагойский протокол регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения к Конвенции о биологическом разнообразии или присоединиться к нему;

ф) призвать все стороны Конвенции, которые еще этого не сделали, ратифицировать Картахенский протокол по биобезопасности и Нагойско-Куала-Лумпурский дополнительный протокол об ответственности и возмещении или присоединиться к ним.

Приложение

Прогресс в деле реализации Айтинских задач в области биоразнообразия

Ниже приводится краткий обзор прогресса в осуществлении каждой из 20 целевых задач:

Целевая задача 1. Имеются факты, указывающие на то, что уровень информированности и понимания проблем биоразнообразия возрастает, о чем свидетельствуют представляемые странами доклады о проводимых ими кампаниях в средствах массовой информации, включении данной проблематики в школьные программы и другие информационно-просветительские мероприятия. Имеется также ограниченная информация относительно уровня осведомленности отдельных лиц о мерах, которые они могут принять в целях сохранения и неистощительного использования биологического разнообразия.

Целевая задача 2. Был достигнут важный, но ограниченный прогресс по таким направлениям, как обеспечение отражения ценностей биоразнообразия в процессах составления планов и разработки стратегий по сокращению масштабов нищеты, а также включение природного капитала в национальные счета. Существенные различия между странами по этим вопросам сохраняются, однако реализуемые в этой связи на международном уровне инициативы, включая осуществляемый под руководством Организации Объединенных Наций проект по внедрению практики экосистемных счетов, способствуют уменьшению этих различий.

Целевая задача 3. Правительства продолжают практику субсидирования различных отраслей, прежде всего энергетики и рыболовства, оказывающих пагубное воздействие на биоразнообразие. В сельскохозяйственной отрасли меры по субсидированию все чаще носят характер позитивных стимулов для сохранения биоразнообразия. Для реализации данной целевой задачи потребуется уделить более пристальное внимание и приложить дополнительные усилия к полной ликвидации или реформированию практики предоставления оказывающих пагубное воздействие стимулов и поддержать принятие позитивных стимулирующих мер.

Целевая задача 4. Хотя на сегодняшний день эффективность использования природных ресурсов для целей производства товаров и услуг значительно возросла, достигнутый прогресс сводится на нет повышением общего уровня неустойчивого потребления и производства, и, с учетом нынешних моделей потребления, маловероятно, что показатели жизнедеятельности экосистем можно будет поддерживать на уровне, обеспечивающем их безопасность.

Целевая задача 5. Процесс утраты лесных ареалов в некоторых регионах удалось существенно замедлить. Однако во многих районах мира масштабы обезлесения неуклонно возрастают и продолжается процесс фрагментации и деградации всех видов природных ареалов, включая водно-болотные и лугопастбищные угодья и речные системы.

Целевая задача 6. Достигнут определенный прогресс в восстановлении истощенных рыболовных ресурсов, и растет число рыболовных хозяйств, относимых к категории экологически устойчивых. Вместе с тем, перелов по-прежнему

нему представляет серьезную проблему, а применение ненадлежащих методов рыболовства наносит ущерб ареалам обитания и не являющимся объектом промысла видам.

Целевая задача 7. Рост числа сертифицированных лесных хозяйств, особенно в бореальном и умеренном поясах, а также расширение применения добросовестной сельскохозяйственной практики свидетельствуют о тенденции к использованию более устойчивых моделей производства. Тем не менее, продолжающееся использование истощительных методов производства в сферах сельского хозяйства, аквакультуры и лесного хозяйства по-прежнему является причиной существенного ухудшения состояния окружающей среды и утраты биоразнообразия.

Целевая задача 8. Уровень загрязнения питательными веществами стабилизировался в некоторых районах Европы и Северной Америки, но, по прогнозам, будет расти в других регионах и по-прежнему представляет серьезную угрозу для биоразнообразия водных и сухопутных экосистем. Расширяются масштабы загрязнения, вызываемого другими источниками, такими как химические вещества, пестициды и пластмассы.

Целевая задача 9. Правительства все шире принимают меры, направленные на установление контроля за численностью и истребление инвазивных чужеродных видов. Однако нет никаких данных, которые бы указывали на замедление общих темпов проникновения таких видов, наносящего огромный ущерб экономике и экологии. Превентивные меры в этой области осуществляются лишь в нескольких странах.

Целевая задача 10. Некоторые обширные районы коралловых рифов включаются в состав охраняемых морских зон. Вместе с тем, продолжают возрастать разнообразные нагрузки на коралловые рифы, порождаемые деятельностью как на суше, так и на море, и без принятия в срочном порядке соответствующих мер в этой связи будет невозможно добиться прогресса в реализации данной целевой задачи.

Целевая задача 11. С учетом уже принятых обязательств, весьма вероятно, что в глобальных масштабах цель обеспечения к 2020 году охвата мерами по охране 17 процентов территории суши будет достигнута, хотя в целом охраняемые зоны незначительно представляют видовое разнообразие экосистемы, а многие важнейшие с точки зрения поддержания биоразнообразия объекты либо не охраняются вовсе, либо охраняются ненадлежащим образом. Применительно к прибрежным районам 10-процентный минимальный целевой показатель в отношении охраняемых районов также будет, как представляется, достигнут, а вот территория открытого океана и глубоководных морских районов в гораздо меньшей степени охвачена мерами по охране. По-прежнему имеется множество примеров ненадлежащего управления охраняемыми районами.

Целевая задача 12. Несмотря на отдельные успехи, нет никаких данных, которые указывали бы на снижение среднего показателя вероятности исчезновения для растений и животных, в особенности для млекопитающих, птиц и земноводных.

Целевая задача 13. Генетическое разнообразие одомашненных видов животных уменьшается — более одной пятой всех видов находятся под угрозой исчезновения, а сохранению диких разновидностей культивируемых сортов рас-

тений все больше угрожают процессы фрагментации среды обитания и изменения климата. Отмечается неуклонный и существенный прогресс в сохранении видов и разновидностей *ex situ*.

Целевая задача 14. Продолжается процесс утраты или деградации важных с точки зрения экосистемных услуг сред обитания, таких, например, как водно-болотные угодья и леса, от чего прежде всего страдают уязвимые группы населения.

Целевая задача 15. Ведется, порой весьма широкомасштабная, работа по восстановлению некоторых истощенных или деградировавших экосистем, в первую очередь лесов и водно-болотных угодий. Целый ряд стран, организаций и компаний взяли на себя обязательство по восстановлению больших участков территории.

Целевая задача 16. Вступление Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения в силу 12 октября 2014 года открыло новые возможности для более широкого и справедливого распределения выгод, связанных с использованием генетических ресурсов и сопутствующего традиционного знания.

Целевая задача 17. Как ожидается, большинством сторон Протокола к концу 2015 года будут введены в действие обновленные национальные стратегии и планы действий в области биоразнообразия, что будет способствовать преобразованию намеченных в Стратегическом плане по биоразнообразию на 2011–2020 годы целей в конкретные действия на национальном уровне.

Целевая задача 18. Продолжается процесс деградации традиционных знаний, на что указывают утрата языкового многообразия и крупномасштабные перемещения коренных народов и местного населения в городские районы, хотя в некоторых регионах эту тенденцию удается обратить вспять благодаря возросшему интересу к традиционной культуре и участию местных общин и коренных народов в управлении охраняемыми районами.

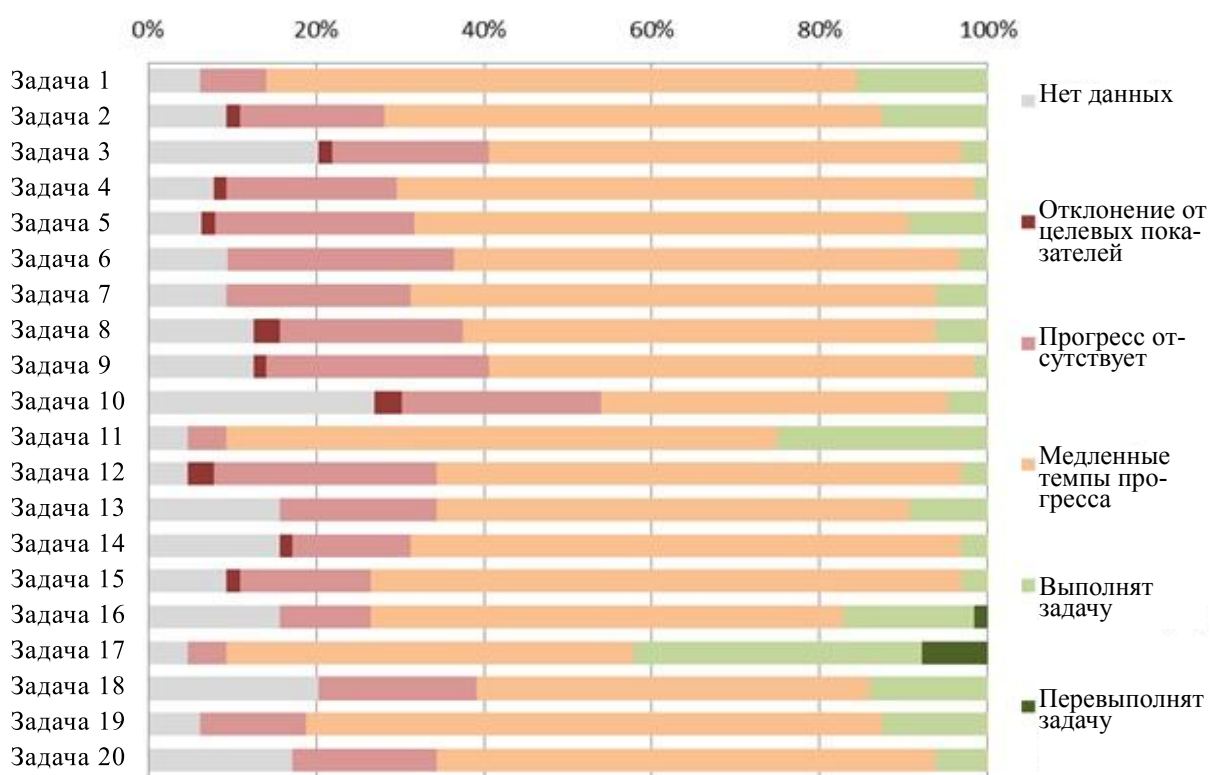
Целевая задача 19. Данные и информация о биологическом разнообразии распространяются в значительно более широких масштабах через осуществление инициатив, направленных на поощрение и обеспечение свободного и открытого доступа к преобразованной в цифровой формат документации, почерпнутой из естественноисторических коллекций и исследований, в том числе через сети граждан-ученых; вместе с тем, значительная часть данных и информации остается недоступной, и многие страны не имеют возможности поставить их на службу собственным интересам.

Целевая задача 20. Хотя имеются некоторые признаки прогресса в деле мобилизации финансовых ресурсов за счет мер, принимаемых на национальном уровне и по линии международных ассигнований, а также за счет применения инновационных механизмов, достигнутый на сегодняшний день прогресс недостаточен для обеспечения требуемых значительных объемов увеличения таких ресурсов.

Приводимые ниже данные представляют собой оценку прогресса в деле реализации Айтинских задач в области биоразнообразия, составленную на основе данных, содержащихся в полученных от 64 сторон пятых национальных

докладах^a, которые были рассмотрены в рамках подготовки четвертого выпуска доклада «Глобальная перспектива в области биоразнообразия». Почти в 60 процентах этих докладов приводится конкретная оценка прогресса, достигнутого соответствующей страной в направлении реализации Айтинских задач в области биоразнообразия. В этих случаях достигнутый той или иной страной прогресс оценивался по общей пятибалльной шкале. В остальных случаях оценка выводилась на основе информации, содержащейся в докладе. В ряде докладов информация, которая позволяла бы провести оценку прогресса, отсутствовала. В этих случаях на диаграмме используется пометка «Нет данных».

Оценка прогресса в выполнении Айтинских задач в области биоразнообразия на основе информации, представленной в пятых национальных докладах



^a При оценке была использована информация из докладов следующих стран и объединений: Австралия, Азербайджан, Албания, Бельгия, Бенин, Босния и Герцеговина, Бурунди, Венгрия, Германия, Дания, Демократическая Республика Конго, Доминиканская Республика, Европейский союз, Индия, Ирак, Испания, Италия, Камерун, Канада, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Либерия, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Марокко, Монголия, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Ниуэ, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Палау, Польша, Республика Молдова, Руанда, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Тонга, Уганда, Финляндия, Франция, Хорватия, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Япония. С докладами можно ознакомиться по ссылке <http://www.cbd.int/nr5/default.shtml>.

